



---

## RÈGLEMENT 370-2003 relatif à la circulation des camions et des véhicules outils

---

### NOTE EXPLICATIVE

*Ce règlement détermine les modalités limitant la circulation de certains camions et véhicules outils sur certains chemins et certaines rues de la Municipalité.*

*Cette restriction comporte une exception pour les livraisons, auquel cas les véhicules visés par le présent règlement sont relevés des contraintes imposées.*

*Des amendes sont également prévues pour les contrevenants, conformément au Code de la sécurité routière.*

---

ATTENDU QUE le paragraphe 5 de l'article 626 et suivants du Code de la sécurité routière (L.R.Q. c. C-24.2) permet à la municipalité d'adopter un règlement pour prohiber la circulation des véhicules routiers sur une partie de son territoire;

ATTENDU QU'il est nécessaire de réglementer la circulation des camions et des véhicules outils sur les chemins publics dont l'entretien est à la charge de la municipalité afin d'assurer la protection du réseau routier, la sécurité des citoyens et la tranquillité des secteurs résidentiels;

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Sauveur a adopté le règlement 64-2003 afin d'interdire la circulation de véhicules lourds sur la Montée Papineau Nord et la Montée Hamilton;

ATTENDU QU'il y a lieu d'harmoniser la réglementation;

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été régulièrement donné avec dispense de lecture lors d'une séance spéciale du conseil tenue le 10 novembre 2003 par Monsieur le Conseiller Ernest Woods;

EN CONSÉQUENCE, le conseil municipal statue et ordonne ce qui suit, sujet aux approbations requises par la loi :

1. **Préambule** - Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.
2. **Définitions** - Dans le présent règlement, les mots suivants signifient:

«camion»: un véhicule routier, d'une masse nette de plus de 3,000 kg fabriqué uniquement pour le transport de biens, d'un équipement qui y est fixé en permanence ou des deux;

«véhicule outil»: un véhicule routier motorisé fabriqué uniquement pour accomplir un travail et construit pour circuler à une vitesse maximale de 70 km/h;

«véhicule routier»: un véhicule motorisé qui peut circuler sur un chemin; sont exclus des véhicules routiers, les véhicules pouvant circuler uniquement sur rails et les fauteuils roulants mus électriquement; les remorques, les semi-remorques et les essieux amovibles sont assimilés aux véhicules routiers.

Modifié par les  
règlements  
610-2020  
(rés. 360.11.20),  
650-2022  
(rés. 275.08.22),  
742-2023 (rés.  
365.07.23) et 760-  
2024 (rés.  
315.08.24)

3. **Interdit de circulation** - La circulation des camions et des véhicules outils est interdite sur les chemins suivants, lesquels sont indiqués sur le plan annexé au présent règlement pour en faire partie intégrante:

	<b>Voie de circulation</b>	<b>Intersection</b>	<b>Intersection</b>
1	Rue Legault	Christieville	Ville de Saint-Sauveur
2	Chemin du Lac Écho	N/A	N/A
3	Chemin de Christieville	Rue Legault	Lac-Écho
4	Chemin Watchorn	N/A	N/A
5	Chemin Bélisle	N/A	N/A
6	Rue des Bories	Rue Provence	Ville de Saint-Sauveur
7	Chemin Tamaracouta	N/A	N/A
8	Rue Bennett	N/A	N/A
9	Rue du Val-des-Cèdres	N/A	N/A
10	Rue de la Cédrière	N/A	N/A
11	Rue des Primeroses	N/A	N/A
12	Montée de Kicking Horse	N/A	N/A
13	Chemin de l'Armor	N/A	N/A
14	Chemin Le Pestipon	N/A	N/A
15	Rue de la Source	N/A	N/A
16	Rue du Ruisseau	N/A	N/A
17	Lac-du-Corbeau	N/A	N/A
18	Chemin des Castors	N/A	N/A
19	Rue du Chevreuil	N/A	N/A
20	Rue Brunet	N/A	N/A
21	Rue de l'Inuit	N/A	N/A
22	Chemin de l'Equinoxe	N/A	N/A
23	Rue Newton	N/A	N/A
24	Rue des Cascades	N/A	N/A
25	Rue du Clos-Joli	N/A	N/A
26	Rue des Pionniers	N/A	N/A
27	Rue du Mont-Stapleton	N/A	N/A
28	Chemin Rustique	N/A	N/A
29	Chemin du Lac-Bouchette	N/A	N/A
30	Rue Rustique Nord	N/A	N/A
31	Rue des Hirondelles	N/A	N/A
32	Rue du Jardin	N/A	N/A
33	Rue Normand	N/A	N/A
34	Rue du Husky	N/A	N/A
35	Rue Pierre	N/A	N/A
36	Rue du Loup-Garou	N/A	N/A
37	Rue Valleyview	N/A	N/A
38	Rue Susan	N/A	N/A
49	Rue des Feux-Follets	N/A	N/A
40	Rue de la Chasse-Galerie	N/A	N/A
41	Chemin du Hameau	N/A	N/A
42	Chemin de la Petite-Suisse	N/A	N/A
43	Place de la Petite-Suisse	N/A	N/A
44	Rue des Trois-Pierre	N/A	N/A
45	Rue du Jura	N/A	N/A
46	Rue du Perce-Neige	N/A	N/A
47	Rue Piché	N/A	N/A
48	Rue du Val-Simon	N/A	N/A
49	Rue L'Écuyer	N/A	N/A
50	Rue du Portageur	N/A	N/A
51	Rue de la Randonnée	N/A	N/A
52	Rue du Montagnard	N/A	N/A
53	Rue de l'Excursion	N/A	N/A
54	Rue Doherty	N/A	N/A
55	Rue River	N/A	N/A
56	Rue Rockcliff	N/A	N/A
57	Rue Bellevue	N/A	N/A
58	Rue Clover Leaf	N/A	N/A
59	Rue Maple Grove	N/A	N/A
60	Rue Lookout	N/A	N/A
61	Rue Sunset	N/A	N/A
62	Rue Sunny Mount	N/A	N/A
63	Rue du Rocher	N/A	N/A
64	Rue de la Corniche	N/A	N/A

65	Rue des Seize-Arpens	N/A	N/A
66	Rue du Cottage	N/A	N/A
67	Rue du Cottage Sud	N/A	N/A
68	Rue Sunnyview	N/A	N/A
69	Rue Birch	N/A	N/A
70	Rue Maple Hill	N/A	N/A
71	Chemin Log Village	N/A	N/A
72	Rue Pine Tree	N/A	N/A
73	Rue Seale	N/A	N/A
74	Rue du Havre	N/A	N/A
75	Rue de l'Oasis	N/A	N/A
76	Rue Bob-Seale	N/A	N/A
77	Rue du Portail	N/A	N/A
78	Chemin des Cours-du-Balmoral	N/A	N/A

4. **Exception** - L'article 3 ne s'applique pas aux camions et aux véhicules outils qui doivent se rendre à un endroit auquel ils ne peuvent accéder qu'en pénétrant dans la zone de circulation interdite afin de prendre ou de livrer un bien, de fournir un service, d'exécuter un travail, de faire réparer le véhicule ou de le conduire à son point d'attache.

En outre, il ne s'applique pas:

- aux véhicules hors normes circulant en vertu d'un permis spécial de circulation autorisant expressément l'accès au chemin interdit;
- à la machinerie agricole, aux tracteurs de ferme et aux véhicules de ferme, tels qu'ils sont définis dans le Règlement sur l'immatriculation des véhicules routiers (décret 1420-91 du 16 octobre 1991).

Les exceptions prévues dans le présent article sont indiquées par une signalisation du type P-130-P ou P-130-20 autorisant la livraison locale.

5. **Zone de circulation interdite** - À moins d'indications contraires sur le plan annexé au présent règlement, chaque chemin interdit ou partie de chemin interdit forme une zone de circulation interdite.

Toutefois, s'ils sont contigus, ils forment une même zone de circulation interdite.

Lorsque lesdits chemins et un chemin interdit que le Ministère des transports ou une autre municipalité entretient sont contigus, ils font partie, à moins d'indications contraires, d'une zone de circulation interdite commune comprenant tous les chemins interdits contigus.

La zone de circulation interdite est délimitée par des panneaux de signalisation qui doivent être installés, conformément au plan annexé au présent règlement, aux extrémités des chemins interdits, à leur intersection avec un chemin où la circulation est permise. Ces panneaux de signalisation doivent être du type P-130-1, auquel est joint le panneau P-130-P, ou du type P-130-20.

Ailleurs qu'aux extrémités de la zone de circulation interdite, les chemins interdits peuvent être indiqués par une signalisation d'information du type P-130-24 qui rappelle la prescription (P-130-P ou P-130-20), notamment aux limites du territoire municipal.

6. **Contraventions** - Quiconque contrevient à l'article 3 commet une infraction et est passible d'une amende identique à celle qui est prévue dans l'article 315.2 du Code de la sécurité routière (L.R.Q. c. C-24.2).

7. **Entrée en vigueur** - Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

- *Signé* -

---

Michel Plante  
Maire

- *Signé* -

---

Yves Desmarais  
Directeur général / secrétaire-trésorier

Avis de motion : 10 novembre 2003  
Avis public: 30 janvier 2004  
Résolution : 264-11-03  
Adoption du règlement : 12 novembre 2003